

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1969)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Rücktritt von Herrn Dr. Rud. Reinacher  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-938767>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

neuer Präsident der Schweizerischen Eidgenossenschaft für das Jahr 1970 wurde Herr Bundesrat Dr. Hans Peter Tschudy gewählt. Schliesslich werden als neuer Nationalratspräsident Herr Mathias Eggenberger und als neuer Ständeratspräsident Paul Torche amten.

Wir haben allen Gewählten die herzlichsten Glückwünsche der Schweizerkolonie in Liechtenstein übermittelt.

In allen Dankesbriefen wurde der Vorstand gebeten, herzliche Grüsse der Neugewählten an alle in Liechtenstein lebenden Landsleute weiterzuleiten.

\*\*\*\*\*

#### Spitäler werden teurer

Die geltende Taxordnung der staatlichen Krankenanstalten in St. Gallen blieb seit dem 1. Januar 1965 unverändert. In dieser Zeit haben sich die Betriebskosten des Kantonsspitals St. Gallen um rund 60 Prozent und jene der Landkrankenanstalten um rund 50 Prozent erhöht. Durch einen siebenten Nachtrag zur Taxordnung der staatlichen Krankenanstalten werden die Tagestaxen für Privatpatienten ab 1. Januar 1970 um 30 Prozent erhöht. (Eine Ueberprüfung der Höhe der Spitalzusatzversicherungen scheint aus diesen Gründen mehr als notwendig zu sein).

\*\*\*\*\*

Rücktritt von  
Herrn Dr. Rud. Reinacher

Auf Ende Dezember 1969 ist Herr Dr. Rud. Reinacher wegen Erreichung der Altersgrenze als Chef des Eidgenössischen Arbeitsinspektorates des IV. Kreises, welcher die Kantone Glarus, Schaffhausen, Appenzell-Ausserrhoden, Appenzell-Innerrhoden, St. Gallen, Graubünden, Thurgau und das Fürstentum Liechtenstein umfasst, zurückgetreten. In den Jahren seiner Tätigkeit ist Herr Dr. Reinacher in Liechtenstein eine bekannte Persönlichkeit geworden und es wird allen, die ihn persönlich kannten schwer fallen, ihn nicht mehr in seinem Amt zu wissen. Wenn Herr Dr. Reinacher nun als Berater der liechtensteinischen Regierung auch weiterhin in Liechtenstein eine Amtstätigkeit ausübt, freut uns dies sehr. Im Namen der Schweizerkolonie in Liechtenstein danken wir

Herrn Dr. Reinacher für seine auch uns gegenüber immer gewährte Hilfe und Unterstützung und wünschen ihm auf seinem weiteren Lebensweg auch weiterhin viel Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

\*\*\*\*\*

Die Auslandschweizerkolonien in Europa.

Die Auslandschweizer verteilen sich wie folgt auf die verschiedenen Länder in Europa (Stand Ende 1968):

Frankreich	92 662
BR Deutschland	34 043
Italien	18 467
Grossbritannien	14 256
Oesterreich	5 804
Belgien	5 587
Spanien	4 903
DDR	3 236
Niederlande	3 099
Schweden	2 867
Liechtenstein	2 069
Dänemark	1 292
Portugal	722
Norwegen	528
Griechenland	526
Finnland	496
Türkei	386
Luxemburg	362
Monaco	311
Irland	263
Polen	238
Ungarn	159
Jugoslawien	125
Rumänien	118
Tschechoslowakei	117
Sowjetunion	90
Bulgarien	58
Island	40
Malta	23
Andorra	17

---

192 864

Rund 300 Millionen Schweizer Franken sind durch die EFTA... durch die Kennedy-Runde... Zollerhöhungen verhängt worden sind.

• Da laegzi es trögilet immer langsa...  
• Jäi zliche gits da nüt mach, da moes imene andere Sektor...  
cu indäku Lezig inächtahtert werde.